

CD/MP3-МАГНИТОЛА

(Проигрыватель CD-дисков
со встроенными громкоговорителями)

CD/MP3-МАГНИТОЛА

(Проигравач CD-дисків з
вбудованими гучномовцями)



**Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном**

прочитайте внимательно перед эксплуатацией

**Посібник з експлуатації
з гарантійним талоном**

прочитайте уважно перед експлуатацією

ВВЕДЕНИЕ	
Инструкция по мерам безопасности	1
ОБЗОР УСТРОЙСТВА	
Особенности	2
Расположение и функции органов управления	2
Источники питания	2
Комплектация	2
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	
Использование радиоприемника	3
Использование CD/MP3	3
Работа с USB-устройствами	4
Работа с внешними источниками сигнала	4
ПРОЧЕЕ	
Поиск неисправностей	5
Технические характеристики	5
Сервисное обслуживание	6

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

**Символ опасности**

Напоминание пользователю о высоком напряжении.

**Символ предупреждения**

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- Перед тем как подключить устройство, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить от электрической сети в любой момент.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

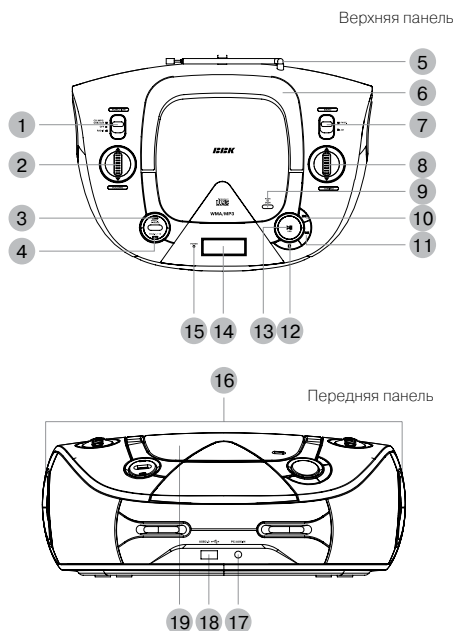
Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор магнитолы ВХ318U.

CD/MP3-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения CD-дисков и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

ОСОБЕННОСТИ

- Воспроизведение музыкальных файлов в форматах MP3 и WMA
- Линейный вход
- Аналоговый УКВ+FM/AM-тюнер
- Воспроизведение в произвольном порядке (RANDOM)
- Программирование воспроизведения (P-Mode)
- Поддержка носителей: CD/CD-R/CD-RW
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Переключатель FUNCTION (Выбор режима работы)
- 2 Регулятор VOLUME (Увеличение/Уменьшение уровня громкости)
- 3 Клавиша PROG./P-MODE (Программирование воспроизведения)
- 4 Клавиша FOLD. +/- 10 (Выбор папки/Выбор трека)
- 5 Телескопическая антенна
- 6 Ручка для переноски

- 7 Переключатель BAND (Выбор диапазона тюнера)
- 8 Регулятор TUNING (Настройка радио)
- 9 Клавиша открытия отсека для дисков
- 10 Клавиша ►► (Воспроизведение следующего трека)
- 11 Клавиша ◄◄ (Воспроизведение предыдущего трека)
- 12 Клавиша ■ (Остановка воспроизведения)
- 13 Клавиша ►| / USB (Воспроизведение/пауза/выбор USB)
- 14 Дисплей
- 15 Индикатор питания
- 16 Динамики
- 17 Разъем AUX IN (разъем для подключения внешнего источника сигнала)
- 18 Порт USB2.0
- 19 Крышка отсека для дисков

ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 6 батареек типа R14/UM-2 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец сетевого кабеля к гнезду на задней панели устройства.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прибор работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте прибор от сети питания, если он не используется в течение долгого времени.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

CD/MP3-магнитола.....	1 шт.
Сетевой кабель	1 шт.
Руководство по эксплуатации	
с гарантийным талоном	1 шт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
2. С помощью переключателя диапазонов BAND выберите диапазон радиовещания (AM/FM.ST).
3. Вращая регулятор TUNING, настройтесь на частоту нужной радиостанции.
4. Используйте регулятор громкости VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
5. Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну. При приеме AM-сигнала выберите положение CD/MP3-магнитолы с наилучшим качеством сигнала.
6. Чтобы выключить радио, переведите переключатель в положение OFF. После выключения радио частота последней настроенной радиостанции автоматически сохраняется.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Отображение индикатора Stereo на дисплее свидетельствует о приеме стерео FM-сигнала.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ CD/MP3

Загрузка дисков

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX.
2. Откройте крышку дискового отсека.
3. Установите диск в отсек надписями вверх.
4. Закройте крышку дискового отсека. Общее число треков, содержащихся на диске, отобразится на дисплее через несколько секунд.
5. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека, возьмите диск за края и аккуратно извлеките его.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочитает диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится Nod.

Проигрывание диска

1. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее будет отображаться значок **▶**. Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу **▶**. Индикация на дисплее будет мигать. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу **▶**.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.

Поиск необходимого трека

Нажмите клавишу **◀▶** несколько раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение.

Поиск необходимого фрагмента трека

Нажмите и удерживайте клавишу **◀▶**, чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу.

Воспроизведение начнется с данного момента.

Программирование порядка воспроизведения треков

Вы можете программировать треки, когда воспроизведение остановлено. В памяти устройства может храниться до 20 CD-треков/99 MP3-треков в любом порядке.

1. В режиме остановки воспроизведения нажмите клавишу PROG./P-MODE. При этом включается индикация PO1 и надпись «PROGRAM» мигает.
2. Нажмите клавишу **◀** или **▶**, чтобы выбрать трек, который вы хотите занести в память первым.
3. Нажмите клавишу PROG./P-MODE для регистрации данного трека. На дисплее появится «PO2».
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы занести в память все желаемые звуковые треки.
5. Нажмите клавишу **▶**, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите клавишу **■**, чтобы закончить воспроизведение программы.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Программирование порядка воспроизведения треков может выполняться только в режиме остановки воспроизведения.

Стирание Памяти (Программы)

Стереть программу можно несколькими способами:

1. Нажмите клавишу **■**, когда диск остановлен.
2. Откройте крышку дискового отсека, программа сотрется.

Повторное воспроизведение

Повтор трека

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не замигает надпись «REPEAT». Текущий трек будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша **■**.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте PROG./P-MODE, пока на дисплее не пропадет надпись «REPEAT».

Повтор диска

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись «REPEAT». Все треки, записанные на диске, будут проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша **■**.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте клавишу PROG./P-MODE, пока на диске не пропадет надпись «REPEAT».

Повтор текущей папки (только для MP3)

1. Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится надпись «REPEAT FOLDER». Текущая папка будет проигрываться несколько раз, пока не будет нажата клавиша **■**.
2. Для отмены функции повторного воспроизведения нажимайте и удерживайте клавишу PROG./P-MODE.

Случайное воспроизведение

Нажимайте клавишу PROG./P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не загорится «RANDOM». Случайное воспроизведение начнется со следующего трека автоматически (иначе нажмите клавишу воспроизведения с последующей метки)

и остановится, только когда проиграются все треки.
Нажмите еще раз клавишу ►| для отмены.

Выбор трека, номер которого >10 (только для MP3)

Для выбора трека, номер которого >10, нажмите клавишу FOLD. +/+10, затем нажмите клавишу ◀◀/▶▶, чтобы выбрать необходимый трек. Например, чтобы выбрать 17-й трек, нажмите клавишу FOLD. +/+10, затем нажмите 7 раз клавишу ▶▶.

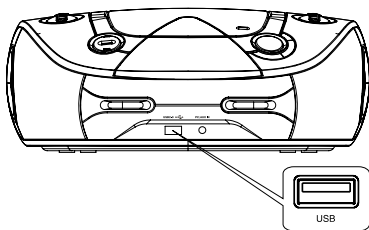
Выбор папки (только для MP3) (если MP3-диск содержит более одной папки)

Чтобы перейти к следующей папке, нажимайте клавишу FOLD. +/+10, пока на дисплее не отобразится номер нужной папки.

РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX.
2. Нажмите и удерживайте клавишу ►| / USB около 2 секунд, чтобы войти в режим USB.
3. Вставьте устройство в USB-порт CD/MP3-магнитолы.
4. Если USB-устройство прочтено, на дисплее отобразится общее количество треков на диске.
5. Нажмите клавишу ►|, чтобы начать воспроизведение.
6. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу ■.
7. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков)/программирования воспроизведения/случайного воспроизведения/перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте «Использование CD/MP3».

Передняя панель



ПРИМЕЧАНИЕ

- USB-устройство, подключенное через удлинительный кабель, может работать некорректно.

РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/AUX.
2. Подключите устройство к линейному входу AUX IN CD/MP3-магнитолы. Магнитола перейдет в режим AUX автоматически. Отключите кабель от разъема AUX IN, чтобы использовать другие источники сигнала.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Почистите диск. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке CD/MP3-магнитола.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте CD/MP3-магнитола без диска на один час включенной.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса CD/MP3-магнитола.	1. Подождите 5-10 секунд, и CD/MP3-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите CD/MP3-магнитола на 1-2 минуты и включите ее снова.
Звук с искажениями	Установлен высокий уровень громкости.	Уменьшите уровень громкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	MP3, CD-DA, WMA	
Типы носителей	CD-R, CD-RW, CD-Audio, USB	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход (Ø 3,5 мм)	
Рабочий диапазон УКВ+FM-тюнера	64 - 108 МГц	
Рабочий диапазон АМ-тюнера	522- 1620 кГц	
Температурные требования	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -25 до +45°C
Требования к влажности	Эксплуатация	10-80% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	~220 В; 50 Гц	
Напряжение питания постоянного тока	9 В, 6 батареек R14/UM-2	
Максимальная выходная мощность	2x2,5 Вт	
Потребляемая мощность	15 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес устройства, кг	2,0	
Размеры устройства, мм	330x235x132	

Некоторые файлы и диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи, кодирования и т.п.

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BBK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BBK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УСЦ). С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.bbk-electronics.com (www.bbk.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BBK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BBK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте service@bbk.ru.

Условия гарантийных обязательств BBK ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD., предоставляемые УСЦ BBK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BBK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. BBK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

3. Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
 - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов

(аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.

- Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
 - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программного обеспечения, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BBK Electronics LTD. ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
 - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BBK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BBK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BBK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
 - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
 6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ).

В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

При этом следует учитывать:

- Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BKB Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
 - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
7. BKB Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах BKB Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
9. BKB Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BKB Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BKB Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере

записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;

- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BKB Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BKB Electronics LTD.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BKB Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- ❶ Первые две буквы – соответствие товарной группе (CD/MP3-магнитола – BX)
- ❷ Первые две цифры – год производства
- ❸ Вторые две цифры – неделя производства
- ❹ Последние цифры – порядковый номер изделия

ВНИМАНИЕ! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

ВСТУП	
Інструкція щодо заходів безпеки	10
ОГЛЯД ПРИСТРОЮ	
Особливості	11
Розташування та функції органів керування	11
Джерела живлення	11
Комплектація	11
ВІДТВОРЕННЯ	
Використання радіоприймача	12
Використання CD/MP3	12
Робота з USB-пристроями	13
Робота із зовнішніми джерелами сигналу	13
ІНШЕ	
Пошук несправностей	14
Технічні характеристики	14
Сервісне обслуговування	15

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ



Символ небезпеки

Нагадування користувачеві про високу напругу.



Символ попередження

Нагадування користувачеві про виконання всіх дій відповідно до інструкції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Щоб запобігти ризику пожежі або удару струмом, уникайте потрапляння в пристрій води й експлуатації пристрою в умовах високої вологості.
- Пристрій містить компоненти під високою напругою і лазерну систему, тому не намагайтеся самостійно відкривати і ремонтувати пристрій. Лазерний промінь небезпечний при знятті кришки корпусу. Не дивіться зблизу на лазерний промінь.
- Після тривалого перебування на холоді перед вмиканням необхідно витримати прилад протягом 1 години при кімнатній температурі.
- При переміщенні пристрою з холодного місця в тепле або навпаки на лазерній головці може утворюватися конденсат, і пристрій не працюватиме належним чином. У такому випадку перед початком відтворення, будь ласка, увімкніть пристрій на 1-2 години без диска.
- Відключайте живлення магнітоли тільки за відсутності диска.
- Вимикайте пристрій з розетки, якщо ви не збираєтесь його використовувати протягом тривалого періоду часу.
- Не ставте сторонні предмети на корпус магнітоли: це може бути причиною некоректного відтворення.
- Будь ласка, використовуйте пристрій у сухих і провітрюваних приміщеннях. Виключайте сусідство з нагрівальними приладами, не піддавайте впливу сонячного світла, механічної вібрації, вологості та пилу.
- Припустиме використання невеликої кількості нейтрального мийного засобу для чищення пристрою.
- Ніколи не використовуйте абразивні матеріали або органічні сполуки (алкоголь, бензин тощо) для чищення пристрою.
- Не доторкайтеся до робочої поверхні компакт-диска, тому що ви можете її подряпати.
- Не піддавайте диски впливу сонячного світла, високих температур, вологості та курного середовища.
- Очищуйте диски по прямій лінії в напрямку від центру до країв за допомогою м'якої не ворсисті ганчірки.
- Кришка відсіку для дисків має бути завжди закритою, щоб у відсік не потрапляв пил.
- Перед тим як підключити пристрій, будь ласка, переконайтеся, що мережевий кабель можна буде легко відключити в будь-який момент.
- Для ремонту і технічного обслуговування звертайтеся тільки до уповноважених для ремонту виробів торговельної марки B&B Сервісних Центрів.

РЕКОМЕНДАЦІЇ:

Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з посібником. Після читання, будь ласка, збережіть його для використання в майбутньому.

Будь ласка, зв'яжіться з Вашим місцевим дилером для виконання сервісного обслуговування.

Всі ілюстрації, наведені в даній інструкції, є схематичними зображеннями реальних об'єктів, які можуть відрізнятися від їхніх реальних зображень.

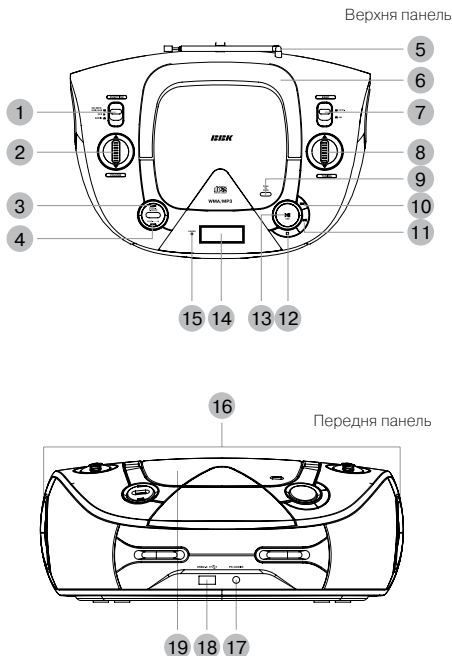
Шановний покупцю, дякуємо вам за вибір магнітоли VX318U.

CD/MP3-магнітола – це пристрій, призначений для відтворення CD-дисків і прослуховування радіо. Пристрій призначений для особистих, сімейних, домашніх та інших потреб, не пов'язаних зі здійсненням підприємницької діяльності.

ОСОБЛИВОСТІ

- Відтворення музичних файлів у форматі MP3
- Лінійний вхід
- Аналоговий УКХ+FM/AM-тюнер
- Відтворення у випадковому порядку (RANDOM)
- Програмування відтворення (P-Mode)
- Підтримка носіїв: CD/CD-R/CD-RW
- USB-порт для підключення MP3-плеєра і flash-носія

РОЗТАШУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ ОРГАНІВ КЕРУВАННЯ



- 1 Перемикач FUNCTION (Вибір режиму роботи)
- 2 Регулятор VOLUME (Збільшення/зменшення рівня гучності)
- 3 Кнопка PROG./P-MODE (Програмування відтворення)
- 4 Кнопка FOLD.+/+10 (Вибір папки/вибір треку)
- 5 Телескопічна антена
- 6 Ручка для перенесення
- 7 Перемикач BAND (Вибір діапазону тюнера)
- 8 Регулятор TUNING (Налаштування радіо)

- 9 Кнопка відкриття відсіку для дисків
- 10 Кнопка ►► (Відтворення наступного треку)
- 11 Кнопка ◄◄ (Відтворення попереднього треку)
- 12 Кнопка ■ (Зупинення відтворення)
- 13 Кнопка ►|/USB (Відтворення/пауза/вибір USB)
- 14 Дисплей
- 15 Індикатор живлення
- 16 Динаміки
- 17 Рознім AUX IN (рознім для підключення зовнішнього джерела сигналу)
- 18 Порт USB2.0
- 19 Кришка відсіку для дисків

ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ

Пристрій може працювати від батарейок і мережі змінного струму.

Робота від батарейок

1. Відкрийте кришку відсіку для батарейок.
2. Вставте 6 батарейок типу R14/UM-2 у відсік для батарейок, дотримуючись полярності.
3. Закрийте кришку відсіку для батарейок.

Живлення від мережі змінного струму

1. Приєднайте відповідний кінець мережевого кабелю до гнізда на задній панелі пристрою.
2. Вставте вилку мережевого кабелю в розетку
3. При живленні від мережі змінного струму батарейки будуть автоматично відключені.

ПРИМІТКИ

- Якщо прилад працює тільки від мережі живлення або не використовується протягом довгого часу, вийміть батарейки з відсіку.
- Відключайте прилад від мережі живлення, якщо він не використовується протягом довгого часу.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

CD/MP3-магнітола 1 шт.
Мережевий кабель 1 шт.
Посібник з експлуатації з гарантійним талоном 1 шт.

ВИКОРИСТАННЯ РАДІОПРИЙМАЧА

1. Встановіть перемикач FUNCTION у положення RADIO.
2. За допомогою перемикача діапазонів BAND виберіть діапазон радіомовлення (AM/FM, ST).
3. Обертаючи регулятор TUNING, налаштуйтеся на частоту потрібної радіостанції.
4. Використовуйте регулятор гучності VOLUME, щоб відрегулювати рівень гучності звуку.
5. Для кращого приймання радіосигналу при прослуховуванні FM-діапазону витягніть телескопічну антену. При прийманні AM-сигналу виберіть положення CD/MP3-магнітоли з найкращою якістю сигналу.
6. Щоб вимкнути радіо, переведіть перемикач у положення OFF. Після вимкнення радіо, частота останньої налагодженої радіостанції автоматично зберігається.

ПРИМІТКА

- Відображення індикатора Stereo на дисплеї свідчить про приймання стерео FM-сигналу.

ВИКОРИСТАННЯ CD/MP3

Завантаження дисків

1. Встановіть перемикач FUNCTION у положення CD/MP3/USB/AUX.
2. Відкрийте кришку дискового відсіку.
3. Встановіть диск у відсік написами вгору.
4. Закрийте кришку дискового відсіку. Загальне число треків, що містяться на диску, відобразиться на дисплеї через декілька секунд.
5. Щоб витягти диск, відкрийте кришку дискового відсіку, візьміть диск за край й акуратно витягніть його.

ПРИМІТКИ

- Для забезпечення нормальної роботи пристрою почекайте, поки пристрій прочитає диск.
- Якщо в пристрої відсутній диск або він вставлений зворотною стороною, на дисплеї відобразиться Nod.

Відтворення диска

1. Натисніть клавішу **▶**, щоб почати відтворення. Відтворення почнеться з першого треку, на дисплеї відобразатиметься значок **▶**. Щоб перервати відтворення, натисніть клавішу **⏏**. Індикація на дисплеї буде блимати. Щоб відновити відтворення, натисніть знову клавішу **▶**.
2. Щоб зупинити відтворення, натисніть клавішу STOP. На дисплеї відобразиться загальна кількість треків, що містяться на диску.

Пошук необхідного треку

Натисніть клавішу **⏮**/**⏭** декілька разів у режимі зупинення або відтворення, поки на дисплеї не відобразиться номер потрібного треку. Натисніть клавішу **▶**, щоб почати відтворення.

Пошук необхідного фрагмента треку

Натисніть й утримуйте клавішу **⏮**/**⏭**, щоб програти поточний трек на високій швидкості до необхідного моменту, потім відпустіть клавішу. Відтворення почнеться з даного моменту.

Програмування порядку відтворення треків

Ви можете програмувати треки, коли відтворення

зупинене. У пам'яті пристрою може зберігатися до 20 CD-треків/99 MP3-треків у будь-якому порядку.

1. У режимі зупинення відтворення натисніть клавішу PROG./P-MODE. При цьому вмикається індикація PO1 і напис «PROGRAM» блимає.
2. Натисніть клавішу **⏮** або **⏭**, щоб вибрати трек, який ви хочете занести до пам'яті першим.
3. Натисніть клавішу PROG./P-MODE, для реєстрації даного треку. На дисплеї з'явиться «PO2».
4. Повторіть кроки 2 і 3, щоб занести до пам'яті всі бажані звукові треки.
5. Натисніть клавішу **▶**, щоб розпочати відтворення з першого запрограмованого треку.
6. Натисніть клавішу **■**, щоб закінчити відтворення програми.

ПРИМІТКА

- Програмування порядку відтворення треків може виконуватися тільки в режимі зупинення відтворення.

Стирання Пам'яті (Програми)

Стерти програму можна декількома способами:

1. Натисніть клавішу **■**, коли диск зупинений.
2. Відкрийте кришку дискового відсіку, програма зітреться.

Повторне відтворення

Повтор треку

1. Натискайте клавішу PROG./P-MODE у режимі відтворення, поки на дисплеї не почне блимати напис «REPEAT». Поточний трек програватиметься декілька разів, поки не буде натиснуто клавішу **■**.
2. Для скасування функції повторного відтворення натискайте PROG./P-MODE, поки на дисплеї не зникне напис «REPEAT».

Повтор диска

1. Натискайте клавішу PROG./P-MODE у режимі відтворення, поки на дисплеї не засвітиться напис «REPEAT». Усі треки, записані на диску, програватимуться декілька разів, поки не буде натиснуто клавішу **■**.
2. Для скасування функції повторного відтворення натискайте клавішу PROG./P-MODE, поки на дисплеї не зникне напис «REPEAT».

Повтор поточної папки (тільки для MP3)

1. Натискайте клавішу PROG./P-MODE у режимі відтворення, поки на дисплеї не засвітиться напис «REPEAT FOLDER». Поточна папка програватиметься декілька разів, поки не буде натиснуто клавішу **■**.
2. Для скасування функції повторного відтворення натискайте й утримуйте клавішу PROG./P-MODE.

Випадкове відтворення

Натискайте клавішу PROG./P-MODE у режимі відтворення, поки на дисплеї не засвітиться «RANDOM». Випадкове відтворення почнеться з наступного треку автоматично (інакше натисніть клавішу відтворення з наступної позначки) і зупиниться, тільки коли буде відтворено всі треки.

Натисніть ще раз клавішу **▶** для скасування.

Вибір треку, номер якого >10 (тільки для MP3)

Для вибору треку, номер якого >10, натисніть клавішу FOLD. +/+10, потім натисніть клавішу **⏮**/**⏭**, щоб вибрати необхідний трек. Наприклад, щоб вибрати 17-й трек, натисніть клавішу FOLD. +/+10, потім натисніть 7 разів клавішу **▶**.

Вибір папки (тільки для MP3)

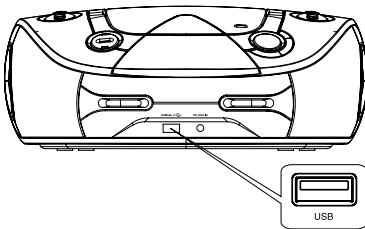
(якщо MP 3-диск містить більше однієї папки)

Щоб перейти до наступної/попередньої папки, натискайте клавішу FOLD.+/+10, поки на дисплеї не відобразиться номер потрібної папки.

РОБОТА З USB-ПРИСТРОЯМИ

1. Встановіть перемикач FUNCTION у положення CD/MP3/USB/AUX.
2. Натисніть й утримуйте клавішу ►/USB приблизно 2 секунди, щоб увійти в режим USB.
3. Вставте пристрій в USB-порт CD/MP3-магнітоли.
4. Якщо USB-пристрій прочитано, на дисплеї відобразиться «USB» і загальна кількість треків на диску.
5. Натисніть клавішу ►, щоб розпочати відтворення.
6. Щоб зупинити відтворення, натисніть клавішу ■.
7. Ви можете активувати функцію повторного відтворення (повтор одного треку/повтор папки/повтор усіх треків)/програмування відтворення/випадкового відтворення/переходу до попереднього і наступного треку, як описано вище в пункті «Використання CD/MP3».

Передня панель

**ПРИМІТКА**

- USB-пристрій, підключений через подовжувальний кабель, може працювати некоректно.

РОБОТА ІЗ ЗОВНІШНІМИ ДЖЕРЕЛАМИ СИГНАЛУ

1. Встановіть перемикач FUNCTION у положення CD/MP3/USB/AUX.
2. Підключіть пристрій до лінійного входу AUX IN CD/MP3-магнітоли. Магнітола перейде в режим AUX автоматично. Відключіть кабель від розніми AUX IN, щоб використовувати інші джерела сигналу.

ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будь ласка, перевірте можливі причини несправності, перш ніж звертатися до сервіс-центра.

Ознака несправності	Причина несправності	Дії щодо усунення несправності
Немає звуку	1. Диск забруднено або пошкоджено. 2. Низький рівень гучності звуку.	1. Почистіть диск. 2. Відрегулюйте рівень гучності звуку.
Диски не читаються	1. Диск не вставлений. 2. Диск вставлений неправильно. 3. Конденсат на лазерній головці CD/MP3-магнітоли.	1. Вставте диск. 2. Встановіть диск етикеткою вгору. 3. Залиште CD/MP3-магнітолу без диска на одну годину ввімкненою.
Деякі функції не працюють	1. Диск записаний некоректно. 2. Натиснуто неправильну послідовність клавіш. 3. Статична напруга на поверхні корпусу CD/MP3-магнітоли.	1. Почекайте 5-10 секунд, і CD/MP3-магнітола автоматично повернеться в нормальний стан. 2. Повторіть операцію ще раз. 3. Вимкніть CD/MP3-магнітолу на 1-2 хвилини й увімкніть її знову.
Звук із викривленнями	Встановлено високий рівень гучності.	Зменште рівень гучності.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сумісні формати	MP3, CD-DA	
Типи носіїв	CD-R, CD-RW, CD-Audio, USB	
Входи	Рознім для підключення USB-пристроїв, лінійний вхід (Ø 3,5 мм)	
Робочий діапазон УКВ+FM-тюнера	64 МГц-108 МГц	
Робочий діапазон АМ-тюнера	522-1620 кГц	
Температурні вимоги	Експлуатація	Від +5 до +35°C
	Транспортування і зберігання	Від -25 до +45°C
Вимоги до вологості	Експлуатація	10-80% (немає конденсату)
	Транспортування і зберігання	
Параметри електроживлення	~220 В; 50 Гц	
Напруга живлення постійного струму	9 В, 6 батарейок R14/UM-2	
Максимальна вихідна потужність	2x 2,5 Вт	
Споживана потужність	15 Вт	
Клас захисту від ураження електричним струмом	II клас захисту	
Вага, кг	2.0	
Розміри, мм	330x235x132	

Деякі файли та диски, записані в будь-якому з підтримуваних форматів на будь-якому із сумісних типів носіїв можуть не відтворюватися або відтворюватися некоректно через особливості їхнього запису, кодування тощо.

Ми постійно поліпшуємо якість нашої продукції, тому дизайн, функціональне оснащення, комплектація й технічні характеристики виробу можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Компанія BBK Electronics LTD. висловлює вам величезну вдячність за ваш вибір. Ми зробили все можливе, щоб даний виріб задовольняв вашим запитам, а якість відповідала найкращим світовим зразкам. Якщо ваш виріб марки BBK потребуватиме технічного обслуговування, просимо вас звертатися до одного з Уповноважених Сервісних Центрів (далі – УСЦ). Із повним списком УСЦ і їхніми точними адресами ви можете ознайомитися на сайті www.bbk-electronics.com (www.bbk.ru), а також зателефонувавши за номером безкоштовного телефону Єдиного інформаційного центру BBK Electronics LTD. (номери телефонів відповідних країн надруковані на обкладинці інструкції).

У разі виникнення запитань або проблем, пов'язаних із продукцією BBK Electronics LTD., просимо вас звертатися в письмовій формі за адресою: Росія, 125315, м. Москва, а/с 33, або електронною поштою service@bbk.ru.

Умови Гарантійних зобов'язань BBK ELECTRONICS LTD.

- Гарантійні зобов'язання BBK Electronics LTD., що надаються УСЦ BBK Electronics LTD., поширюються тільки на моделі, призначені BBK Electronics LTD. для виробництва або поставок і реалізації на території країни, де надається гарантійне обслуговування, придбані в цій країні, такі, що пройшли сертифікацію на відповідність стандартам цієї країни, а також маркіровані офіційними знаками відповідності.
- BBK Electronics LTD. установлює на свої вироботи наступні терміни служби та гарантійні терміни:

Назва продукту	Термін служби, місяців з дати випуску	Гарантійний термін, місяців від дня покупки
CD/MP3-магнітола; CD-мікросистема; DVD-мікросистема; DVD-мінісистема	24	12

- Гарантійні зобов'язання BBK Electronics LTD. діють у рамках законодавства про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, на території якої вони надані, і тільки за умови використання виробу винятково для особистих, сімейних або домашніх потреб. Гарантійні зобов'язання BBK Electronics LTD. не поширюються на випадки використання товарів з метою здійснення підприємницької діяльності або у зв'язку з придбанням товарів з метою задоволення потреб підприємств, установ, організацій.
- Гарантійні зобов'язання BBK Electronics LTD. не поширюються на перераховані нижче приналежності виробу, якщо їх заміну передбачено конструкцією і не пов'язано з розбиранням виробу. Для всіх видів виробів:
 - Сполучні кабелі, антени і перехідники для них, носії інформації різних типів (аудіо-, відеодиски, диски із програмним забезпеченням і драйверами, картки пам'яті), елементи живлення.
 - Чохли, ремінь, шнури для перенесення, монтажні пристосування, інструмент документацію, що додається до виробу.
- Гарантія не поширюється на недовідки, що виникли у виробі внаслідок порушення споживачем правил використання, зберігання або транспортування товару,

дій третіх осіб або непереборної сили, включаючи, але не обмежуючись наступними випадками:

- Якщо недовідок товару став наслідком недбалого поводження, застосування товару не за призначенням, порушення умов і правил експлуатації, викладених в інструкції з експлуатації, у тому числі внаслідок впливу високих або низьких температур, високої вологості або запиленості, невідповідності Державним стандартам параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж, потрапляння всередину корпусу рідини, комах і інших сторонніх предметів, речовин, а також тривалого використання виробу в граничних режимах його роботи.
- Якщо недовідок товару став наслідком несанкціонованого тестування товару або спроб внесення будь-яких змін у його конструкцію або його програмне забезпечення, у тому числі ремонту або технічного обслуговування в неуповноваженій BBK Electronics LTD. ремонтній організації.
- Якщо недовідок товару став наслідком використання нестандартних (нетипових) та (або) неякісних приналежностей, аксесуарів, запасних частин, елементів живлення, носіїв інформації різних типів або нестандартних (нетипових) форматів інформації.
- Якщо недовідок товару пов'язаний з його застосуванням разом із додатковим устаткуванням (аксесуарами), відмінним від додаткового встаткування, рекомендованого BBK Electronics LTD. до застосування з даним товаром. BBK Electronics LTD. не відповідає за якість додаткового встаткування (аксесуарів), виробленого третіми особами, за якість роботи своїх виробів разом із таким устаткуванням, а також за якість роботи додаткового встаткування виробництва компанії BBK Electronics LTD. разом із виробами інших виробників.
- Якщо недовідок товару проявляється у разі незадовільної роботи мереж зв'язку, теле- або радіомовлення, внаслідок недостатньої ємності або пропускної здатності мережі, потужності радіосигналу, експлуатації товару у зоні зі складною переходною ситуацією, на межі або поза зоною стійкого приймання радіосигналу мереж зв'язку, теле- або радіомовлення, у тому числі через особливості ландшафту місцевості та її забудови.
- Недовідки товару, виявлені в період терміну служби, усуваються уповноваженими на це ремонтними організаціями (УСЦ). Протягом гарантійного строку усунення недовідків проводиться безкоштовно при пред'явленні оригіналу заповненого гарантійного талона і документів, що підтверджують факт і дату укладання договору роздрібної купівлі-продажу (товарний, касовий чек тощо). У разі відсутності зазначених документів гарантійний строк обчислюється від дня виготовлення товару. При цьому слід урахувати:
 - Налаштування й установлення (складання, підключення тощо) виробу, описані в документації, прикладеній до нього, не входять в обсяг гарантійних зобов'язань BBK Electronics LTD. і можуть виконуватися як самим користувачем, так і фахівцями більшості вповноважених сервісних центрів відповідного профілю на платній основі.

- Роботи з технічного обслуговування виробів (чищення і змащення приводів для зчитування інформації з носіїв різних типів, чищення і змащення рухомих частин, заміна витратних матеріалів і принадлежностей тощо) проводяться на платній основі.
- 7. BBK Electronics LTD. не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену своєю продукцією людям, хатнім тваринам, майну у випадку, якщо це відбулося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, зберігання, транспортування або встановлення виробу; навмисних або необережних дій споживача або третіх осіб.
- 8. За жодних умов BBK Electronics LTD. не несе відповідальності за який-небудь особливий, випадковий, прямий або непрямий збиток або збитки, включаючи, але не обмежуючись перерахованим, утрату вигоди, втрату або неможливість використання інформації або даних, витрати з відновлення інформації або даних, збитки, викликані перервами в комерційній, виробничій або іншій діяльності, що виникають у зв'язку з використанням або неможливістю використання виробу або інформації, що зберігається в ньому або на змінному носії, використовуваному разом з даним виробом.
- 9. BBK Electronics LTD. гарантує коректну роботу виробу тільки з тими форматами (версіями) носіїв і даних, які прямо зазначені в інструкції користувача для даного виробу. BBK Electronics LTD. не гарантує можливість роботи виробу з форматами (версіями) носіїв і даних, які можуть з'явитися в майбутньому. BBK Electronics LTD. не гарантує можливість повноцінної роботи виробу з носіями інформації, запис або виготовлення яких було здійснено не в заводських умовах, або з порушеннями технологій, або на пристроях інших виробників аудіо-, відеотехніки, або з порушенням чинного законодавства в галузі охорони авторських і суміжних прав, захисту інформації та інших законних прав власників, включаючи, але не обмежуючись наступними випадками:
 - використання носіїв поганої якості може приводити до неможливості виконання записи або відтворення, до втрати записаних або відредагованих матеріалів або до пошкодження виробу;
 - при використанні багатонаправних носіїв інформації може спостерігатися короткочасне викривлення зображення і звуку при перемиканні між шарами;
 - відтворення записуваних і перезаписуваних носіїв у деяких випадках може виявитися неможливим через умови виконання їхнього запису.
 - диск, записаний на іншому пристрої, сесія запису якого не була закрита, не може відтворюватися або використовуватися для запису або редагування за допомогою даного виробу.
 - диск, записаний за допомогою даного виробу (якщо він має таку функцію), може не відтворюватися на іншому пристрої.

Використання виробу після закінчення терміну служби

1. Термін служби, установлений BBK Electronics LTD. для даного виробу, діє тільки за умови використання виробу винятково для особистих, сімейних або домашніх потреб, а також при дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування

виробу. За умови акуратного поводження з виробом і дотримання правил експлуатації фактичний термін служби може перевищувати термін служби, установлений BBK Electronics LTD.

2. Після закінчення терміну служби виробу вам необхідно звернутися до Уповноваженого сервісного центра для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначення його придатності до подальшої експлуатації. Роботи з профілактичного обслуговування виробів і їхньої діагностики виконуються сервісними центрами на платній основі.
3. BBK Electronics LTD. не рекомендує продовжувати експлуатацію виробу після закінчення терміну служби без проведення його профілактичного обслуговування в Уповноваженому сервісному центрі, оскільки у цьому випадку виріб може становити небезпеку для життя, здоров'я або майна споживача.

Утилізація виробу

Після закінчення терміну служби виробу його не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям. Замість цього його потрібно здати на утилізацію до відповідного пункту приймання електричного й електронного встаткування для наступної переробки й утилізації відповідно до федерального або місцевого законодавства. Забезпечуючи правильну утилізацію даного продукту, ви допомагаєте зберегти природні ресурси й запобігаєте шкоді для навколишнього середовища і здоров'я людей, можливий у разі неналежного поводження. Докладнішу інформацію про пункти приймання й утилізації даного продукту можна одержати в місцевих муніципальних органах або на підприємстві з вивозу побутового сміття.



Дата виробництва

Кожному виробу надається унікальний серійний номер у вигляді літерно-цифрового ряду і дублюється штрих-кодом, який містить наступну інформацію: назву товарної групи, дату виробництва, порядковий номер виробу. Серійний номер розташований на задній панелі продукту, на пакуванні і в гарантійному талоні.



- 1 Перші дві літери – відповідність товарній групі (CD/MP3-магнітола – BX)
- 2 Перші дві цифри – рік виробництва
- 3 Другі дві цифри – тиждень виробництва
- 4 Останні цифри – порядковий номер виробу

УВАГА! Щоб уникнути непорозумінь, переконливо

просимо вас уважно вивчити Посібник з експлуатації виробу та умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно і чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати покупки, чітких печаток фірми-продавця, підпису покупця. Серійний номер і модель виробу мають відповідати зазначеним у гарантійному талоні. При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні, змінені або стерті, талон визнається недійсним.

Єдиний інформаційний центр BVK Electronics забезпечує повну інформаційну підтримку діяльності компанії в Росії, країнах СНД і Балтії. Професійні оператори швидко дадуть відповідь на будь-яке запитання, що вас цікавить.

Ви можете звертатися до єдиного центра щодо сервісного супроводу, для рекомендацій фахівців з налаштування і підключення, для інформування про місця продажів, із запитаннями про рекламні акції та розіграші, що проводить компанія, а також з будь-якими іншими запитаннями про діяльність компанії на території Росії, країн СНД і Балтії.

Є запитання? Телефонуйте – ми допоможемо!

Єдиний інформаційний центр BVK Electronics (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів):

Білорусь – 8 (820) 007-311-11 (безкоштовні дзвінки з Білорусі)

Казахстан – 8 (800) 080-45-67 (безкоштовні дзвінки з Казахстану)

Молдова – 0 (800)61-007 (безкоштовні дзвінки з Молдови)

Росія – 8 (800) 200-400-8 (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів)

Україна – 0 (800)304-222-0 (безкоштовні дзвінки з України)

Час роботи єдиного інформаційного центру:

Пн-Пт з 9:00 до 20:00 (за московським часом).

Сб, Вс і дні державних свят – вихідні.

Дана інструкція є об'єктом охорони відповідно до міжнародного і російського законодавства про авторське право.

Будь-яке несанкціоноване використання інструкції, включаючи копіювання, тиражування і поширення, але не обмежуючись цим, тягне застосування до винної особи цивільно-правової відповідальності, а також кримінальної відповідальності у відповідності з законом України.

Контактна інформація:

1. Виготовлювач товару – BVK ELECTRONICS LTD. (БІ-БІ-КЕЙ ЕЛЕКТРОНІКС ЛІМІТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, вул. Чхан Ю, 11, Стерлінг центр, 11, 8-й поверх.

БІ-БІ-КЕЙ ЕЛЕКТРОНІКС ЛІМІТЕД
ВИРОБЛЕНО В КИТАЇ



Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

Время работы единого информационного центра:

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр BVK», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортеры товара в РФ – ООО «ББК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД РФ), административное здание, помещ. №2; ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

BVK ELECTRONICS LTD.
СДЕЛАНО В КИТАЕ

v5.0



A

Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особливи позначення

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центру

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центру

B

Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особливи позначення

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центру

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центру

B

Заполняется сервисным центром
Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА
дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ
дата выдачи

ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особливи позначення

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центру

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»

Заполняется сервисным центром

ДАТА ПРИЕМА

дата приемания

ДАТА ВЫДАЧИ

дата выдачи

НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА

номер замовлення-наряду

ПРЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА

прояв дефекту

МАСТЕР

майстер

IRIS КОД

IRIS код

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»

Заповнюється сервісним центром

печать
сервисного
центра
печатка
сервисного
центру



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!
УВАГА!**

Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнений гарантійний талон, включаючи відірвні корінці всередині.



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

Печать
или штамп
продавца

Печатка
або штамп
продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик
Фірма-встановлювач

Номер сертификата
Номер сертифікату

Дата установки
Дата встановлення

Мастер
Майстер



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

Печать
или штамп
продавца

Печатка
або штамп
продавця



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

Печать
или штамп
продавца

Печатка
або штамп
продавця



